

Person:

"Aukron, emér Person, a Erageur Doue,
 "N'en èn en uofo fêzon amois uae aguite:
 "N'oe gred in christen mād, catholice coukz ha chon,
 "Kae ne aun get porae e leuit d'ann allagi.

An Escap.

"Ho parer, emér Person, a guvā difeçon,
 "Kae ne apparchant get ouz bisach eur Person,
 "En amzon Moyses goeckat, uae permettel
 "D'aragon er baro hir, uae breuā e diffemet.

"Pell zo a kae e custum, ne p a zo christenian,
 "D'eu am ræpe gempen, dreist all ar velen;
 "Ne veler baron hir neuet gant ar d'ouit,
 "Gant l'ad a d'ouit, ze gant schis m'atagst.

"Pere zo fidicet en o chonpartouant,
 "Gecoukz en o baron velen e giriscouant,
 "Kae rae-se e cavan a chon eur ferzi baro
 "Ne douzit ho parer eut uellat ho fac.

"Wel eun herette ho caver er guis-se;
 "Kae gant exempt a wit gant er baro hir-ze.

„Kob wo dčch he zrocha, peme wi dčch rber.“

"H'ic p'ch' get m'cl'ore sur p'ion c'ch' sur eff'it."

Mr. Person,

„Abulcon, einer Person, nie zisplische geneveth,

„Si' boro a zo din, hac hoc'h hini zo deoc'h :

„Groot Danc' meus- hi bet, ha ne gredsen. biyen

"E ve ref distayja aw/ser u ro Dian Den.

" O barvou je roek gant Doue d'an neveset

"Evel o distingui dictez ar femeleze:

"Er var a felið þego beza haurvat auto,

"E reue sur, evito gäiv, tauza pis o baro.

"alles wie sie soll getün beza feminizet,

„Ma trecchi va burc, hac ni dije grizat.

"Men doe yet souisset heysen a young baro,

"Mein' a Versuch mach' per a y' mara.

"O Deus hi bet dougnet, hare a van tad Santek,

"Eud habet, tūe pudent, he christenion fidel;

„av satriarhat còs el lezen anich,

11 Ha Prophet Dove cloies au judenien.

"Bestet her selv, her an Doctoret Bras,

6

"Sant Augustin, sant Jerom, sant Ambros,
 "Mac ar Pat sant Gregor, ha sant Jan chrisostom,
 "Hoc. oussen daou chant Pat deuenus ar guas a rom.

"A velomp zo pointet gant baro bras hac-hic,
 "Hoc n'o zougjest get sur; ma n'o devije gijic.
 "N'int get bet tarmallet gant n'icun eur o bric;
 "Gentile voant enoret berlamour d'ic baro.

"Nac mar o deus douguet ha Calvin ha Luther.
 "Nacrou hir crette ebaris en o amzer,
 "N'en dec get o barrou a zo bet tarmallet,
 "Nac a zo bet pen-c'caus ma voant heritijet.

"Ar gabucinet paour ne scandalijont den
 "Erit douguen barrou etoues ar gristenien.
 "Nan, nan, en em harit, gregnit nep a garo,
 "Eriton foeltre bigen ne drochin va baro:
 "Güelt e ganen mervet, mar beron condonnet,
 "Egret coll va baro, pa e meus-hi mougret."

An Escop.

An Escop, en coler, a lavar dar Person
 "Nac en em regle da usach ar chanton."

"Huch an Galucinat, hennis o reglemm,
 "Se ouguen, emezàn, ha carret hîr o barro.
 "Mhes ehon zo eur Person, n'ém doct' got calucin,
 "Hoc se rene ho parre distegadiaz homin;
 "Eac-se absoluant, na respliche ganec'h,
 "E se na auctorite eñ ar rena dech
 "Ha leuet prest de precha, ouez certenmant
 "E vezec'h prunisset evel eun insolant."

An Person.

Eur parre got criminel a vije condonnet
 Da vant d'ar gelauppe da vera cruguet,
 Na vije get tristec'h eget mæz vour Person,
 Guede bega e leuet e gonderation.

"Autre Doue, emezàn, hemañ displicader!
 "Eet e vet eun enep cruel ha dinatier;
 "D'ann bega condonnet da drechi na baro;
 "Man, nan gilel e ganen anduri ar mæz,
 "Ha grit a gwerfet d'én, pad lefec'h va laza,
 "E baro a s'vinn beten haer diverz."

An escop.

Ar Prelat o vlet a heurtet ar Person,

16

En accús d'ar' t'ence ap'na qui' na' a'lon,
 Kere a' l'aras d'ezan: "vire, ha d'bezjete
 "i deus va enoret ha roet d'ar galide.

"I deus va g'ra'le escop ha roet d'ar galid
 "Hors en d'oces d'ar g'ommandi par lous

"Iur Person payant a'zo en escopli,

"En deus, war a'velan, cheant d'en en revolté

"G'ra'v a'ra a'chanon, ha ne f'el' get d'ezan
 "B'loissa d'am urz, na ne r'oi, emezan.

"Justit, a'choulennan digant ho Majeste

"Ha cond'ac'onalion a' enep an den-ze
 ar Roue.

Ar Roue pa gl'evras ar Prelat e' perclant,
 a' l'aras neuz: "Hmes zo insolant;

"Ket e' e' chasset d'emeus an escopli

"Ha d'emeus e' Barros, evit ma' f'urzi."

"Antet' roe eul lizer, sinet gant ar Roue
 d'ar Person de Barros, ha e' estouet e' roe.

Ar Person.

"Ia-da! emezan, pa' l'ennas a' lizer."

"S'endat en ar vech-mirn, ne pour get heprasser; "

"Ar chose a goummeu, n'aller get resister;

"Ne meus gred da zifen, rat ee o'ha.

"Ha gic'le'ch ee din ch'was rancout quillat va baro

"Equet n'en deo rancout distruja va baro.

"B'es pel'le'ch e jin-me? Ar chose ne verq get

"Pel'le'ch e felt de jan e r'afet na rebet.

"P'ran eus-va liberle, n'ouffen get ober gic'le'

"Equet mont da versail' da velet ar ch'astel

"B'isces n'en bet ene, hac e cl'evan conta

"Ne zeis p'ales en hee comp'arachetounta.

"Eno va, a gl'evan, e velin traou ne verq

"Hac na velin b'isces vardre va ziegues

"Ar chose a velin hac e gourtizant,

"Hac tad ar va v'ava a me b'isces ganet.

"Ch'ou, va baro, zo coas mar'endin me p'ousen;

"Ch'ant bras zo d'ho trechi, mes u'er g'raen b'igen,

"Ha j'unes d'isparli ent'ew'p ne verq

"Na v'en-me da guanta cond'ionet d'ar maro,

"Mont a va ar bar'eg da guas versail' da choa,

13.

Ar chiant a gies gaulin, na vezet 'get a' d'om;

Da lea re dre guet hac en dre d'ar' p'ant,

A z'abars ar giel g'ebardiz ha d'auves.

G'iclet a re ivez ar vane pa z'ent,

Pelc'h benac e za, ha pa vez o lebr;

Pa ya d'an ofren e ya de heult ive.

Da z'elacu ar music a re' de bezje.

Ne zeus eno jardin na bali da nedec,

Galiri, na traou caer, n' giel oll ar barvec.

An dud oll a choulas, ouz e velet hardis,

O tostet d'ar roue, hac o sell outan pis.

Piou ar b'elc'h barvec a velomp ni amian,

Na po a lech of-en? Ne' get eus ar v'et-mian.

Den ne vour lavaret piou e, na p'eus a v'et,

Souezet bras eo an oll o velet e v'et.

Eur' Meargis.

Alas! eur' Meargis, mignon bras d'ar roue,

A yas da gomp outan dre guiriosite.

Aubrou, eur' Meargis, o couz ouz ar barvec,

Dienz hec'h habillamant me gred e' v'et b'elc'h.

Albe gress an vâlegen zo mignon d'ar. rous.
 Ha m'ar vâlegen asfer d'ar e vâlegen,
 Albe gress an vâlegen d'ar asfer vâlegen.
 A vâlegen d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar.

Ar Person.

Ha tangere, d'ar d'ar, d'ar d'ar d'ar d'ar,
 Oblige d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar:
 Albe zo eur Person d'ar d'ar d'ar d'ar,
 Ha ne meus d'ar d'ar d'ar, d'ar d'ar d'ar d'ar.

Ne p'ar d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar
 A gress d'ar d'ar, d'ar d'ar, d'ar d'ar,
 Ha d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar
 Da d'ar d'ar d'ar, d'ar d'ar d'ar d'ar.

D'ar d'ar, d'ar d'ar, ne meus d'ar d'ar
 A d'ar d'ar, d'ar d'ar, d'ar d'ar d'ar;
 D'ar d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar:
 Ne meus d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar d'ar.

In paros ne gress ne meus d'ar d'ar,
 D'ar d'ar d'ar d'ar, d'ar d'ar d'ar d'ar,
 D'ar d'ar d'ar d'ar, d'ar d'ar d'ar d'ar.

111

Hec carut pwan hec chagrien ha calq a affectiue.
 Amân e mîn erwet; ne peuss en tout nêtra
 u beoublet vor speret, nix uer va dieja;
 Lervarat vor brevier, celebri oferen,
 Ar rest eus an dever a zo din da bourmen.

Hec seclouic a selân, e meus plijadieres
 O velet traou ger coar pe gweroc'h choas bender;
 Contantant a meus, mers en boe-me kiroas,
 O velet ar i kere, ha mui an kero choas.

Eur baradas bian e cînân e bales,
 Hec o sellet vutân ne enousen junes;
 Hec rae-se, va autrou, ne meus gred dho pe di
 Da barlant edion na d'm recommand;
 Hec geit ha ma caru va bezet er ard-mân,
 Ne cho ulennidn get waelt o guet mervel emîn.
 Ar Morigis.

Ar Morigis a choarje o clêvet ar Person,
 Hec a vor joa gautin carut an occasion
 Da barlant, emorân, en presanc ar Morigis,
 Disgueret voer sarveg, ha gemennet a vor.

Ar Roue.

Ar Roue, p'or giclus, a choulonnasoulàn;
 Penae, ha et'hoie Person, e z'och-u er vro-mañ?
 Ha na rit d'ho parras da v'iet ho leue.
 Evel m'eo ho leue ha na z'och obliget?

Ar Person.

Allas! sir, emezan, m'eo meuz-hi qu'ellet
 ne get m'en zo giriec: gaeñch'ân exilet.
 Erit abaisa da vez ho Majeste,
 E meuz abandonet vadenue en gwis-se;
 Ceta a ma' e lizer; gant ho turneo sinet
 Herres luc'h ordrenas e meuz abaiset.

Ar Roue.

Penae, emez Roue, exilet a'ch amañ?
 Pa exilañ-me ho, p'ell ee deus ar vro-mañ.
 Haec auspen gementse, me ne exilañ ejet
 amez m'ann be reñson: petra v'ell euz-a gret?

Ar Person.

Abao p'ell d'ho Majeste na e'leuet, emezan,
 me gentel dech penae e z'ou deit'er vro-mañ:

17

Petite yagen - me giell d'ober ne rüet
 9geat d'ont der Versacht, evet nur zön d'ouet ?

Demet er' barad as e' aljon - me pignat,
 Ne rougen ober' giell evet ober' d'ouet
 D'ha d'ouet, d' vir' va d'ouet, va d'ouet
 En em d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet

Ne m'adeler zo brach, evet a rön corten,
 Kerses ma rön d'ouet va d'ouet d'ouet,
 E p'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet,
 Pa na ra d'ouet d'ouet, d'ouet d'ouet d'ouet.

Ar rön.

it, it, evet rön, d'ouet d'ouet d'ouet;
 D'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet.
 D'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet;
 Conservit d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet.

Reflexion.

Ar histor zo p'ouet evet d'ouet d'ouet,
 D'ouet evet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet.
 Ne d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet,
 D'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet d'ouet.

Ar bet all e lavar en deus en d'perol mat,
 Ha neuet gwe' na r'e' d'ro d'leus ar Pretet.
 N'en d'e' get ma' d'an dud, d'ne zomination,
 En em expesi ne da gwe'et confession.

Chanson

Var ar Peoc'h.

Composet evit al labourerien ha an Artisaned.

Var ton: Ne vour erret g'p'bra z'cos.

Lavarat e re' hon tid c'os,
 Ha e lavar ne voa get fos.
 Pa vez ar Brezel ar c'hrea,
 Neuz' vez ar Peoc'h an losta.
 Deut eo d'emp ar Peoc'h beniguet:
 Gant Bonapart eo eomp'net.

Pebe' den ar Bonapart-se!

Deut eo harnat abers Doue

Da viret na d'jeup da goll,

Da lagat eurus ar bed oll.

Get'ha ma chousma re-all,

Deut eo.